



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Camp Durable Infrastructure de camp déployable et systèmes de services publics (Camp Durable)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-226540/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-226540	Date 2022-01-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-675-80770	
File No. - N° de dossier hl675.W8476-226540	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-03-31 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Arboleda, Ian	Buyer Id - Id de l'acheteur hl675
Telephone No. - N° de téléphone (343) 543-4040 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

QUESTION ET RÉPONSE - SÉRIE I

Q1. Que doivent soumettre les soumissionnaires/fournisseurs intéressés et les dates de soumission ?

R1. Les fournisseurs intéressés à participer à la Journée de l'industrie prévue pour le 28 février 2022 doivent confirmer leur présence en fournissant, par écrit, à l'autorité contractante, le nom de la ou des personnes qui seront présentes et leur titre, le formulaire d'invitation et une liste des préoccupations éventuelles dont ils souhaitent discuter, au plus tard le 11 février 2022.

Les réponses aux questions suivantes doivent être soumises uniquement par télécopieur ou par postal à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à 14 h HNE, le 28 janvier 2022.

1. Annexe A – Exigences techniques préliminaires ;
2. Annexe B - Capacité supplémentaire de l'industrie ;
3. Annexe C - Questions relatives à l'approvisionnement et à la RIT/VP ; et
4. Appendice A de l'annexe A - Matrice de calcul des coûts du Camp durable.

Q2. Quelles sont les différences entre la date de fermeture du 31 mars 2022 et les dates de soumission du 28 janvier 2022 et du 11 février 2022 ?

R2. La date de fermeture de la demande de renseignements (lettre d'intérêt) est présentement le 31 mars 2022. Le 28 janvier 2022 est la date de soumission des réponses aux questions spécifiques et des informations demandées, comme indiqué dans la réponse A1 ci-dessus. Entre-temps, le 11 février 2022 est la date limite pour la confirmation de la participation à la journée de l'industrie, comme indiqué dans la réponse A1 ci-dessus.

Q3. La DR (LI) indique que les accords commerciaux internationaux s'appliquent, mais elle indique également que la politique des RIT peut s'appliquer. Veuillez aviser et confirmer laquelle des deux s'applique.

R3. Présentement, les accords commerciaux s'appliquent aux exigences identifiées dans la DR (LI). Cependant, suite à des engagements de l'industrie (journée(s) de l'industrie, sessions individuelles, etc.) et à des consultations internes, il se peut que la politique RIT s'applique. Des modifications seront apportées à l'exigence par le biais de la DR (LI), que les accords commerciaux ou la politique des retombées industrielles et technologiques, une fois que cela sera déterminé.

Q4. Quand fournirez-vous l'appendice A de l'annexe A - Matrice de calcul des coûts ?

R4. L'appendice A de l'annexe A - Matrice d'établissement des coûts du camp déployable a été ajouté à la DR (LI) sur l'infrastructure du soutien du campement et system de services publics (Camp durable) (W8476-226540/A) le 22 décembre 2021. Veuillez-vous référer aux pièces jointes de l'avis.

Q5. Est-il possible de vous envoyer les détails de l'inscription directement, ou dois-je passer par le protocole de conversation de postal (epost) ?

- R5.** Les fournisseurs intéressés à participer à la journée de l'industrie et les sessions individuelles doivent confirmer leur présence en fournissant, par écrit, à l'autorité contractante, le nom de la ou des personnes qui seront présentes et leur titre, le formulaire d'invitation à l'annexe D et une liste des préoccupations éventuelles dont ils souhaitent discuter, au plus tard le 11 février 2022.
Les fournisseurs n'ont pas besoin de passer par postel (epost).

Conformément à l'article A1 ci-dessus, les réponses aux questions suivantes doivent être soumises uniquement par télécopieur ou par postel (epost) à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à 14 h HNE, le 28 janvier 2022.

1. Annexe A – Exigences techniques préliminaires ;
2. Annexe B - Capacité supplémentaire de l'industrie ;
3. Annexe C - Questions relatives à l'approvisionnement et à la RIT/VP ; et
4. Appendice A de l'annexe A - Matrice de calcul des coûts du Camp durable.

- Q6.** Nous sommes intéressés à participer au processus de DR pour le Camp durable et à soumettre une réponse. Je crois comprendre que nous devons être invités à participer à une conversation postel (epost) pour pouvoir soumettre une réponse. J'ai déjà envoyé une demande similaire à l'adresse électronique indiquée dans la DP, mais je voulais m'assurer que vous étiez également au courant de notre intérêt. Svp, pouvez-vous faire en sorte de nous envoyer une invitation?

- R6.** Veuillez-vous référer au point A1 ci-dessus.

- Q7.** Nous aimerions discuter davantage afin de comprendre les exigences exactes et la manière appropriée de présenter une offre pour l'avis d'appel d'offre. Nous avons quelques questions initiales que nous aimerions confirmer et voir s'il est possible de soumettre une offre de fourniture.

- R7.** La DR(LI) n'est pas une demande de soumission. Veuillez-vous référer à la partie 1, section 1.2 nature de la demande d'information, pour de plus amples informations.

Les soumissionnaires qui ont des questions concernant la DR et son contenu peuvent adresser leurs demandes à l'autorité contractante. Veuillez-vous référer à la Partie 2, section 2.6 demandes de renseignements, pour plus de détails.